

κατ' εφαρμογήν του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρου 234 ΕΚ), με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου μεταξύ, αφενός, Ömer Nazli, Caglar Nazli και Melike Nazli και, αφετέρου, Stadt Nürnberg, η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία των άρθρων 6, παράγραφος 1, και 14, παράγραφος 1, της αποφάσεως 1/80, της 19ης Σεπτεμβρίου 1980, σχετικά με την προώθηση της συνδέσεως, την οποία εξέδωσε το Συμβούλιο Συνδέσεως που συστάθηκε με τη Συμφωνία Συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας, το Δικαστήριο (έκτο τμήμα), συγκείμενο από τους R. Schintgen (εισηγητή), πρόεδρο του δευτέρου τμήματος και προεδρεύοντα του έκτου, P. J. G. Kartheyn και G. Hirsch, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: J. Mischo, γραμματέας: H. A. Rühl, κύριος υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 10 Φεβρουαρίου 2000 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

1) Ο Τούρκος υπήκοος που παρέσχε αδιαλείπτως επί τέσσερα και πλέον έτη νόμιμη εργασία σε κράτος μέλος, αλλά ο οποίος στη συνέχεια προφυλακίστηκε επί ένα και πλέον έτος λόγω αδικήματος για το οποίο στη συνέχεια καταδικάστηκε τελεσιδικώς σε στερητική της ελευθερίας ποινή της οποίας η εκτέλεση ανεστάλη, δεν παύει, λόγω της μη παροχής εργασίας κατά τον χρόνο της προφυλακισέως του, να είναι ενταγμένος στη νόμιμη αγορά εργασίας του κράτους μέλους υποδοχής, υπό τον όρο ότι επανευρίσκει εργασία εντός εύλογου χρόνου από την αποφυλάκισή του, και μπορεί να απαιτήσει την παράταση της ισχύος της αδειάς διαμονής του στο κράτος αυτό, προκειμένου να εξακολουθήσει να ασκεί το δικαίωμά του για ελεύθερη πρόσβαση σε οποιαδήποτε έμμοση δραστηριότητα της επιλογής του βάσει του άρθρου 6, παράγραφος 1, τρίτη περίπτωση, της αποφάσεως 1/80, της 19ης Σεπτεμβρίου 1980, σχετικά με την προώθηση της συνδέσεως, που εξέδωσε το Συμβούλιο Συνδέσεως που συστάθηκε με τη Συμφωνία Συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας.

2) Το άρθρο 14, παράγραφος 1, της αποφάσεως 1/80 πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι απαγορεύει την απέλαση Τούρκου υπηκόου που απολαύει δικαιώματος που του παρέχει απευθείας η εν λόγω απόφαση, οσάκις το μέτρο αυτό διατάσσεται κατόπιν ποινικής καταδίκης και με σκοπό την αποτροπή άλλων αλλοδαπών, χωρίς η ατομική συμπεριφορά του ενδιαφερόμενου να δίδει στη συγκεκριμένη περίπτωση λαβή για να υποτεθεί ότι θα διαπράξει και άλλες σοβαρές παραβάσεις να διαταράξουν τη δημόσια τάξη εντός του κράτους μέλους υποδοχής.

(¹) ΕΕ C 357 της 22.11.1997.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(δεύτερο τμήμα)

της 17ης Φεβρουαρίου 2000

στην υπόθεση C-156/97: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Van Balkom Non-Ferro Scheiding BV (¹)

(«Ρήτρα διατησίας — Καταγγελία συμβάσεως — Δικαίωμα αποδόσεως των προκαταβολών»)

(2000/C 102/12)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-156/97, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H. van Lier και G. zur Hausen, επικουρούμενοι από τον B. Wägenbaur) κατά Van Balkom Non-Ferro Scheiding BV, με έδρα το Oss (Κάτω Χώρες), εκπροσωπούμενης από τον D. Baas, δικηγόρο Mannheim, Postfach 10 27 50, D-68027 Mannheim, με αντικείμενο αγωγή με την οποία ζητήθηκε η εισπραξη της προκαταβολής την οποία η Επιτροπή κατέβαλε στην εναγομένη για ένα σχέδιο επίδειξης στον τομέα της παραγωγής ενέργειας από πολτοποιημένα απορρίμματα αυτοκινήτων, το Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα), συγκείμενο από τους R. Schintgen, πρόεδρο τμήματος, G. Hirsch (εισηγητή) και B. Σκουρή, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: J. Mischo, γραμματέας: L. Hewlett, υπάλληλος διοικήσεως, και εν συνεχεία H. A. Rühl, εξέδωσε στις 17 Φεβρουαρίου 2000 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

1) Υποχρεώνει τη Van Balkom Non-Ferro Scheiding BV να καταβάλει στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το ποσό των 251 649 ευρώ, πλέον τόκων επί του εν λόγω ποσού από 1ης Μαΐου 1995 υπολογιζομένων με τα επιτόκια τα οποία δημοσιεύονται την πρώτη εργάσιμη κάθε μήνα που εφαρμόζει το Ευρωπαϊκό Ταμείο Νομισματικής Συνεργασίας για τις συναλλαγές του σε ευρώ.

2) Απορρίπτει την αγωγή κατά τα λοιπά.

3) Καταδικάζει τη Van Balkom Non-Ferro Scheiding BV στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 212 της 12.7.1997.